

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1969-1970.

20 JUILLET 1970.

Projet de loi modifiant l'article 10 de la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente.

EXPOSE DES MOTIFS

MESSIEURS,

La loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente a instauré un « Fonds d'aide médicale urgente », tenu, aux conditions déterminées à l'article 8 de la susdite loi, d'effectuer le paiement des frais résultant de l'intervention des médecins, aux services desquels il a été fait appel en application de la loi, et de garantir le paiement des frais résultant de l'intervention des transporteurs et des hôpitaux.

L'obligation incombant au Fonds de rembourser aux médecins, transporteurs et hôpitaux les honoraires, frais de transport et d'hospitalisation qu'ils ont réclamés aux personnes secourues, ne naît cependant qu'au moment où le Fonds est averti par le médecin, le transporteur ou l'hôpital que, après sommation et écoulement du délai prévu dans l'intérêt des débiteurs, par l'arrêté royal du 22 mai 1965, ceux-ci sont restés en défaut de payer.

On constate ainsi que la loi poursuivait en ordre principal les objectifs suivants : éviter un automatisme en rappelant que le Fonds n'est tenu qu'en cas de défaillance avérée du bénéficiaire de secours ou de ses débiteurs d'aliments et laisser aux personnes secourues, un délai suffisant pour s'exécuter.

Par contre, un examen attentif du texte de la loi permet d'y découvrir une lacune que l'expérience a mise en évidence.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1969-1970.

20 JULI 1970.

Ontwerp van wet tot wijziging van artikel 10 van de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MIJNE HEREN,

Door de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening, werd het « Fonds voor dringende geneeskundige hulpverlening » ingesteld dat, onder de voorwaarden bepaald in artikel 8 van voormelde wet, gehouden is de kosten te betalen van verstrekkingen van geneesheren, op wie met toepassing van de wet een beroep werd gedaan, en in te staan voor de betaling van door vervoerders en ziekenhuizen geleverde prestaties.

De verplichting van het Fonds om aan de geneesheren, de vervoerders en de ziekenhuizen respectievelijk de honoraria, vervoer- en verplegingskosten uit te keren die ze van de geholpen personen hebben gevorderd, ontstaat evenwel pas op het ogenblik dat het Fonds door de geneesheer, de vervoerder of het ziekenhuis ervan in kennis werd gesteld dat, na aanmaning en verloop van de in het koninklijk besluit van 22 mei 1965 voor de schuldenaars bepaalde termijn, de betaling niet is geschied.

Men kan op die wijze vaststellen dat de wet in hoofdzaak volgende doeleinden nastreefde: enerzijds voorkomen dat een automatisme ontstaat door eraan te herinneren dat het Fonds alleen in de kosten tegemoet komt wanneer gebleken is dat de geholpene of zijn onderhoudsplichtigen in gebreke blijven en anderzijds de geholpen personen voldoende tijd laten om hun schuld te kwijten.

Een grondig onderzoek van de wettekst vertoont daarentegen een leemte die de ervaring duidelijk heeft aangetoond.

Il n'est en effet précisé nulle part de délai dans lequel les médecins, transporteurs et hôpitaux seraient tenus d'informer le Fonds de la défaillance des débiteurs; il n'est pas davantage précisé dans quel délai ces créanciers doivent présenter leurs honoraires ou notes de frais aux personnes secourues ou à leurs répondants.

Cette lacune se traduit en pratique par l'écoulement de mois, voire d'années entre l'exécution des dernières prestations éventuellement taxables à la charge du Fonds d'aide médicale urgente et le moment où ce dernier est avisé de la défaillance des débiteurs.

Faut-il souligner que dans bien des cas ce retard rend inopérantes toute recherche des débiteurs et toute tentative de récupération entreprises par le Fonds, subrogé par l'article 9 de la loi dans les droits des créanciers et même dans les droits des secourus vis-à-vis de leurs débiteurs d'aliments.

Tenant compte de ce qui précède, le texte proposé tend à réaliser les objectifs suivants :

Il est disposé expressément que les personnes qui, en qualité de médecins, transporteurs ou gestionnaires d'hôpitaux, ont accompli des prestations éventuellement à charge du Fonds, ont un laps de temps maximum de six mois à dater de la dernière prestation exigible en application de la loi du 8 juillet 1964 pour produire leur créance au Fonds d'aide médicale urgente.

Ils doivent, d'autre part, prendre leurs dispositions pour que dans ce délai, les personnes secourues aient elles-mêmes disposé depuis la sommation à payer du délai réglementaire qui leur est laissé pour se libérer.

En d'autres termes, les médecins transporteurs et hôpitaux devront prendre toute précaution utile pour informer rapidement les personnes secourues du montant des frais qui leur incombent.

Pour que ce dispositif ne reste pas lettre morte, la loi sanctionne par la forclusion toute introduction tardive des créances.

Enfin, il a été constaté que, dans de nombreux cas, les médecins, les transporteurs et les hôpitaux sont dans l'impossibilité d'introduire leurs notes d'honoraires ou de frais par le fait qu'ils n'ont pas pu découvrir l'identité des personnes secourues. Dans ce cas, il suffira qu'ils fournissent au Fonds, dans le même délai, tous les renseignements dont ils disposent et qui seraient susceptibles de contribuer à l'identification de ces personnes.

Le Ministre de la Santé publique,

L. NAMECHE.

Nergens wordt inderdaad bepaald binnen welke termijn de geneesheren, vervoerders en ziekenhuizen het Fonds moeten inlichten over het in gebreke blijven van de schuldenaars; evenmin wordt bepaald wanneer die schuldeisers hun honoraria of kostennota's aan de geholpen personen of hun borgen ter betaling moeten voorleggen.

Zo komt het vaak voor dat maanden, ja zelfs jaren verlopen tussen het verrichten van de laatste eventueel ten laste van het Fonds voor dringende geneeskundige hulpverlening zijnde verstrekking en het ogenblik waarop dit Fonds over het in gebreke blijven van de schuldenaars wordt ingelicht.

Moet hier nog worden op gewezen dat, in heel wat gevallen, door die vertraging het Fonds, dat overeenkomstig artikel 9 van de wet in de rechten treedt van de schuldeisers en zelfs in die van de geholpenen tegenover hun onderhoudsplichtigen, praktisch geen kans meer heeft om de schuldenaars op te sporen en de schulden in te vorderen.

Met inachtneming van wat voorafgaat, is de voorgestelde tekst erop gericht volgende doeleinden na te streven :

De personen, die als geneesheer, vervoerder of ziekenhuisbeheerder eventueel voor rekening van het Fonds verstrekkingen hebben verricht, over een maximum termijn van zes maanden te laten beschikken, vanaf de laatste met toepassing van de wet van 8 juli 1964 invorderbare verstrekking, om hun schuldvordering aan het Fonds voor dringende geneeskundige hulpverlening voor te leggen.

Diezelfde personen moeten bovendien ervoor zorgen dat in die termijn, de geholpenen zelf de reglementair bepaalde tijd krijgen vanaf de aanmaning om hun schuld te betalen.

Dit betekent dat de geneesheren, vervoerders en ziekenhuizen de nodige voorzorgen zullen moeten nemen om de geholpen personen vlug in te lichten over het bedrag van de door hen te betalen kosten.

Om te voorkomen dat die bepaling een dode letter blijft, heeft elke laattijdige indiening van een schuldvordering het verval van het recht op betaling ten gevolge.

Tenslotte werd vaak vastgesteld dat de geneesheren, de vervoerders en de ziekenhuizen zich niet in de mogelijkheid bevinden hun kostennota's en honoraria ter betaling voor te leggen omdat ze de identiteit van de geholpenen niet hebben kunnen opsporen. In dat geval volstaat het dat ze het Fonds, binnen dezelfde termijn, alle inlichtingen verstrekken waarover ze beschikken en die ertoe zouden kunnen bijdragen die personen te identificeren.

De Minister van Volksgezondheid,

L. NAMECHE.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de la Santé publique est chargé de présenter en Notre Nom aux chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE UNIQUE.

L'alinéa 1^{er} de l'article 10 de la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente est remplacé par la disposition suivante :

« Les médecins, les transporteurs et les hôpitaux auxquels il a été fait appel sont tenus, pour obtenir le paiement de leurs honoraires, rémunérations et frais par le Fonds d'aide médicale urgente, d'envoyer à celui-ci, dans le délai de six mois à compter du jour de leur intervention ou de la dernière prestation exigible, une copie soit de l'information qu'ils ont adressée au bénéficiaire de soins conformément à l'article 8, 1^o, soit de la lettre recommandée prescrite par l'article 8, 2^o, en y ajoutant dans chaque cas la déclaration qu'il a été satisfait aux dispositions arrêtées en exécution de l'article.

» Lorsque l'identité du bénéficiaire de soins ne peut être établie, le médecin, le transporteur ou l'hôpital fournit au Fonds, dans le même délai de six mois, tous les renseignements en sa possession qui sont de nature à contribuer à l'identification.

» L'inobservation du délai entraîne la forclusion du droit au paiement ».

Donné à Bujumbura, le 6 juillet 1970.

BAUDOUIN.

Par le Roi,

Le Ministre de la Santé publique,

L. NAMÈCHE.

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Volksgezondheid is ermede belast, in Onze Naam, bij de wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

ENIG ARTIKEL.

Het eerste lid van artikel 10 van de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening wordt door de volgende bepaling vervangen :

« De geneesheren, de vervoerders en de ziekenhuizen waarop een beroep werd gedaan zijn verplicht, om betaling van hun honoraria, loon en kosten door het Fonds voor dringende geneeskundige hulpverlening te bekomen, aan dat Fonds binnen zes maanden na de dag van hun tussenkomst of van de laatste opeisbare verstrekking, afschrift te doen geworden, hetzij van de mededeling die zij aan de begunstigde van de zorgen hebben gedaan overeenkomstig artikel 8, 1^o, hetzij van de aangetekende brief vereist door artikel 8, 2^o, telkens onder toevoeging van een verklaring waarbij wordt bevestigd dat de ter uitvoering van artikel 8 vastgestelde regelen werden nageleefd.

» Ingeval de identiteit van de begunstigde van de zorgen niet kan worden vastgesteld, sturen de geneesheren, de vervoerders of de ziekenhuizen, binnen dezelfde termijn van zes maanden, aan het Fonds alle inlichtingen die zij bezitten en die tot de identificatie dienstig kunnen zijn.

» Bij niet-naleving van de termijn vervalt het recht op betaling ».

Gegeven te Bujumbura, 6 juli 1970.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege,

De Minister van Volksgezondheid,

L. NAMÈCHE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique, le 23 mai 1970, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet de loi « modifiant la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente », a donné le 28 mai 1970 l'avis suivant :

L'arrêté royal du 22 mai 1965 déterminant les modalités de l'intervention du Fonds d'aide médicale urgente en exécution de la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente contient des dispositions fixant des délais qui doivent être observés mais qui sont compris dans le délai de six mois prévu par le projet.

La manière la plus simple d'avertir le Fonds dans le délai imparti consiste en l'envoi d'une copie des documents prescrits en vertu de l'article 8 de la loi et que l'arrêté royal précise.

Il peut toutefois se concevoir que les médecins, les transporteurs et les hôpitaux envoient leurs avis simultanément aux bénéficiaires de soins et au Fonds, ce qui doit être évité. En effet, la possibilité de faire eux-mêmes les paiements est donnée aux bénéficiaires de soins et toutes les garanties que prévoit, à cette fin, l'arrêté royal doivent leur être conservées.

Compte tenu de ce qui précède le Conseil d'Etat propose le texte suivant, lequel comporte certaines modifications de forme qui s'inspirent de la terminologie employée par la loi ou qui ne requièrent pas de commentaire.

« Article unique. — L'alinéa premier de l'article 10 de la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente est remplacé par la disposition suivante :

« Les médecins, les transporteurs et les hôpitaux auxquels il a été fait appel sont tenus, pour obtenir le paiement de leurs honoraires, rémunérations et frais par le Fonds d'aide médicale urgente, d'envoyer à celui-ci, dans le délai de six mois à compter du jour de leur intervention ou de la dernière prestation exigible, une copie soit de l'information qu'ils ont adressée au bénéficiaire de soins conformément à l'article 8, 1^o, soit de la lettre recommandée prescrite par l'article 8, 2^o, en y ajoutant dans chaque cas la déclaration qu'il a été satisfait aux dispositions arrêtées en exécution de l'article.

« Lorsque l'identité du bénéficiaire de soins ne peut être établie, le médecin, le transporteur ou l'hôpital fournit au Fonds, dans le même délai de six mois, tous les renseignements en sa possession qui sont de nature à contribuer à l'identification.

« L'inobservation du délai entraîne la forclusion du droit au paiement. »

La Chambre était composée de :

MM. F. LEPAGE, président du Conseil d'Etat; H. BUCH, H. ADRIAENS, conseillers d'Etat; J. LIMPENS, W. VEROUGSTRAETE, assesseurs de la section de législation; M. JACQUEMIJN, greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. F. LEPAGE.

Le rapport a été présenté par M. W. LAHAYE, auditeur général adjoint.

Le Greffier,
(s.) M. JACQUEMIJN.

Le Président,
(s.) F. LEPAGE.

Pour expédition délivrée au Ministre de la Santé publique, le 3 juin 1970.

Le Greffier du Conseil d'Etat,
R. DECKMYN.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 23^e mei 1970 door de Minister van Volksgezondheid verzocht hem binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van wet « tot wijziging van de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening », heeft de 28^e mei 1970 het volgend advies gegeven :

Het koninklijk besluit van 22 mei 1965 houdende vaststelling van de regels voor de tussenkomst van het Fonds voor dringende geneeskundige hulpverlening, ter voldoening aan de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening, bevat bepalingen waarbij termijnen worden vastgesteld die moeten worden nageleefd maar die begrepen zijn in de termijn van zes maanden door het ontwerp bepaald.

De eenvoudigste manier om het Fonds binnen de voorgeschreven termijn te verwittigen, bestaat in het versturen van een afschrift van de in artikel 8 van de wet verplicht gestelde en in het koninklijk besluit nade bepaalde bescheiden.

Het gevaar is echter niet denkbeeldig dat de geneesheren, vervoerder of ziekenhuizen hun berichten tegelijkertijd zouden verzenden aan de geholpenen en aan het Fonds, wat moet vermeden worden. De begunstigen van de zorgen immers worden in de gelegenheid gesteld zelf de betalingen te doen en zij moeten de waarborgen daartoe, in het koninklijk besluit ingeschreven, behouden.

Hiermede rekening houdend stelt de Raad van State volgende teks voor waarin ook enkele vormwijzigingen voorkomen die in verband staan met de door de wet gebruikte terminologie of die geen commentaar behoeven.

« Enig artikel. — Het eerste lid van artikel 10 van de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening wordt door de volgende bepaling vervangen :

« De geneesheren, de vervoerders en de ziekenhuizen waarop een beroep werd gedaan zijn verplicht, om betaling van hun honoraria, loon en kosten door het Fonds voor dringende geneeskundige hulpverlening te bekomen, aan dat Fonds binnen zes maanden na de dag van hun tussenkomst of van de laatste opeisbare verstrekking, afschrift te doen geworden, hetzij van de mededeling die zij aan de begunstigde van de zorgen hebben gedaan overeenkomstig artikel 8, 1^o, hetzij van de aangetekende brief vereist door artikel 8, 2^o, telkens onder toevoeging van een verklaring waarbij wordt bevestigd dat de ten uitvoering van artikel 8 vastgestelde regelen werden nageleefd.

» Ingeval de identiteit van de begunstigde van de zorgen niet kan worden vastgesteld, sturen de geneesheren, de vervoerders of de ziekenhuizen, binnen dezelfde termijn van zes maanden, aan het Fonds al inlichtingen die zij bezitten en die tot de identificatie dienstig kunnen zijn.

» Bij niet-naleving van de termijn vervalt het recht op betaling. »

De Kamer was samengesteld uit :

De heren F. LEPAGE, voorzitter van de Raad van State; H. BUCH, H. ADRIAENS, staatsraden; J. LIMPENS, W. VEROUGSTRAETE, b. zitters van de afdeling wetgeving; M. JACQUEMIJN, adjunct-griffier griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst we nagezien onder toezicht van de H. F. LEPAGE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. LAHAYE, adjunct-auditeur-generaal.

De Griffier,
(get.) M. JACQUEMIJN.

De Voorzitter,
(get.) F. LEPAGE.

Voor uitgifte afgeleverd aan de Minister van Volksgezondheid de 3 juni 1970.

De Griffier van de Raad van State,
R. DECKMYN.